

A study of model adaptation in iterative real-time optimization of processes with uncertainties.

In unserer aktuellen Forschung beschäftigen wir uns mit der Frage, wie Erfahrungen wie "die Stimme des Herrn hören" oder eine Erscheinung der Jungfrau Maria zum einen in psychiatrischen Kontexten und zum anderen in der Praxis katholischer Geistlicher behandelt werden. Wie wird der Status solcher Phänomene ausgehandelt? Unter welchen Bedingungen gelten sie entweder als eine legitime religiöse Erfahrung oder als Symptom einer seelischen Erkrankung? Unser eigener Untersuchungsansatz hierbei ist "symmetrisch" – es gibt keine Apriori-Festlegung auf entweder medizinische oder religiöse Erklärungen. In einem Beitrag zu dem Film "Der Exorzismus von Emily Rose" (erstmalig 2005 ausgestrahlt) haben wir einen solchen Ansatz (der z.B. in der zeitgenössischen Wissenschaftssoziologie durchaus üblich ist) bereits zu erläutern und zu demonstrieren versucht. Wir diskutierten dort die sehr ambige Beziehung zwischen einer medizinischen vs. spirituellen Interpretation der Lebensgeschichte eines jungen Mädchens, das nach einem missglückten Exorzismus gestorben war (KONOPÁSEK & PALEČEK, 2006).

Die zentrale Frage zu dem hier veröffentlichten Artikel war, ob ein solcher symmetrischer Ansatz auch für die von Bedeutung sein könnte, die wir beforschen. Um sie zu beantworten, haben wir vier katholische Geistliche interviewt, nachdem wir sie zunächst gebeten hatten, den Film zu sehen und unseren 2006 erschienenen Beitrag zu lesen. Auf der Grundlage der Gespräche (und unter Hinzuziehung weiteren empirischen Materials aus unserer aktuellen Forschung) werden wir im Folgenden zu zeigen versuchen, ob und in welcher Weise unsere eigene epistemische Perspektive mit den Sichtweisen und Positionen unserer Gesprächspartner vereinbar war. Für uns selbst erlaubte dieses reflexive "Experiment" nicht nur, einige (Miss-) Verständnisse zwischen uns und unseren Forschungspartnern zu klären, sondern es hat auch zu unserem eigenen Verstehen des Prinzips der Symmetrie in unserer Forschung und in der untersuchten sozialen Praxis beigetragen.

In our current research project, we study how experiences such as hearing the voice of the Lord or having a vision of Virgin Mary are dealt with in psychiatry and Catholic pastoral practice. How is the status of these phenomena negotiated by the participants? Under what conditions do they become instances of legitimate religious experience or, alternatively, symptoms of mental illness? We approach the study of these issues "symmetrically" - we do not prefer a priori medical or spiritual explanations. Some time ago, we demonstrated and explained such an approach (which is common, e.g., in contemporary sociology of science), and its relevance for our research, in an analytic paper on the movie "The Exorcism of Emily Rose" (released in 2005). The paper discusses a highly ambiguous relationship, pictured in the film, between medical and spiritual interpretation of the story of a young girl who was considered possessed by demons and who died after unsuccessful exorcism (KONOPÁSEK & PALEČEK, 2006). The question that has inspired this paper is: can such a symmetrical approach be of any relevance also for people we are studying? In an attempt to get an answer, we have interviewed four Catholic priests on this particular issue. The priests had been asked to watch the movie on Emily Rose and read our paper on it in preparation for the interview. Based on the subsequent discussions (and also on some other empirical data of our current research), we wanted to shed some light on whether and in what ways our specific epistemic perspective coheres with the views and positions of our respondents. It turned out that this reflexive research experiment not only helped to clarify points of mis/understanding between us and our respondents, but also contributed to our own appreciation of the role of symmetry in our current research project as well as in the studied social practice.

En nuestro proyecto actual de investigación, estudiamos cómo experiencias tales como escuchar la voz del Señor o tener una visión de la Virgen Maria son tratadas en la